

如果您或家人、朋友遭受  
家庭暴力、親密關係暴力  
性侵害或性騷擾的困擾

可以撥打 **1955、110、113** 求助  
及時提供您保護及協助



หากตัวท่านหรือญาติมิตร ตกเป็นเหยื่อของ  
การใช้ความรุนแรงในครอบครัว จากคู่อริ  
ถูกคุกคามทางเพศหรือถูกลวนลาม

โทรสายด่วน **1955**、**110**、**113**  
ขอรับความช่วยเหลือและคุ้มครองได้ทันที





Jika Anda atau keluarga, teman Anda mengalami  
Masalah kekerasan rumah tangga (KDRT),  
kekerasan oleh pasangan,  
kekerasan seksual atau pelecehan seksual

Dapat menghubungi **1955 , 110 , 113**  
untuk meminta bantuan dan memberikan  
perlindungan tepat waktu bagi Anda





**Nếu bạn hoặc người nhà hay là bạn bè bị**

**Bạo lực gia đình,  
Bạo lực trong mối quan hệ thân mật  
Quấy rối hoặc tấn công tình dục**

**Bạn có thể gọi số 1955, 110, 113 để xin giúp đỡ,  
cung cấp cho bạn sự bảo vệ và hỗ trợ kịp thời**





If you,  
a member of your family or a friend  
are victims of domestic abuse,  
intimate partner violence,  
sexual assault or sexual harassment

call **1955, 110, 113**  
We will provide shelter and assistance

